

Zmluva o realizácii podujatia
uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods.2 . zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami:

klient: Zoologická záhrada Košice
so sídlom: Široká 31, 040 06 Košice - Kavečany
IČO: 00 083 089
DIČ: 2020764548
IČ DPH: SK2020764548 §4
konajúca: Mgr. Brich Kočner, riaditeľ
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 0417253003/5600
kontaktná osoba: Ing. Kristína Tóthová
tel.: +055/796 80 14
e-mail: tothova@zookosice.sk

(ďalej len „*klient*“ alebo „*objednávateľ*“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

agentúra: CREATIVE PRO (KE) s.r.o.
so sídlom: Vihoriatská 51, 040 01 Košice
IČO: 46 132 856
DIČ: 2023278499
IČ DPH: SK2023278499
Zapísaná: v OR Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 40319/V
Statutárny orgán: Mgr.art.Štefan Hric, konateľ;
Mgr.art.Štefan Kozák, konateľ
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, as
číslo účtu: 50 3871 1732/0900
kontaktná osoba: Mgr.art Štefan Hric
mobil: +421 903 418 432
e-mail: hric@creativepro.agency

(ďalej len „*agentúra*“ alebo „*zhotoviteľ*“ v príslušnom gramatickom tvare)

Spolu ďalej v texte „*strany*“ alebo „*zmluvné strany*“ v príslušnom gramatickom tvare

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii podujatia: „Komplexné zabezpečenie 2-dňovej konferencie“, ktoré sa bude konať v Košiciach a na Senných rybníkoch v termíne 28. – 29. 5. 2018 (ďalej len „podujatie“). Bližšia špecifikácia podujatia sa nachádza v Prílohe č.1 – Projektový plán podujatia.

2. Agentúra sa touto zmluvou zaväzuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť zabezpečiť pre klienta predmet tejto zmluvy podľa pokynov klienta a schváleného projektového plánu podujatia, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Pod prípravou a realizáciou podujatia sa rozumie najmä dodanie nasledovného:
 - a) vypracovaný návrh podujatia (Príloha č.1), produkčné zabezpečenie a realizácia podujatia ako aj zabezpečenie všetkých súvisiacich služieb pre podujatie
 - b) vypracovaný a schválený rozpočet podujatia (Príloha č.2)

Článok 2 Doba plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, so začiatkom plynutia jej právnej záväznosti pre obe zmluvné strany odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami, a končí sa zrealizovaním podujatia a vysporiadaním všetkých vzájomných nárokov a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Článok 3 Zmluvná cena a platobné podmienky

1. Zmluvná cena za vykonanie predmetu tejto zmluvy vychádza zo vzájomne odsúhlaseného rozpočtu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou. Cena je dohodnutá bez DPH a k celkovej cene agentúra pripočíta DPH podľa platných právnych predpisov. V tejto cene je zahrnutá odmena agentúry a všetky náklady spojené s prípravou návrhov, spracovaním a realizáciou podujatia vrátane odmeny za používanie diela. Akékoľvek zmeny a úpravy schváleného rozpočtu musia byť vykonané písomnou formou a vzájomne odsúhlasené oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvná cena bude klientom uhradená na základe agentúrou vystaveného a doručeného účtovného a daňového dokladu – faktúry, ktorá musí spĺňať náležitosti požadované platnými a účinnými všeobecnými záväznými právnymi predpismi.
3. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúru nie je nutné doručiť v papierovej podobe a za riadne vyhotovenú a doručenú sa považuje aj faktúra zaslaná faxom alebo elektronickými prostriedkami. Dňom doručenia je najbližší pracovný deň nasledujúci po dni odoslania faktúry.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že dohodnutá lehota splatnosti faktúr je adekvátnou vzhľadom na objem doterajšej spolupráce a predpoklad budúcej spolupráce, s ohľadom na povahu predmetu plnenia, vzhľadom k všetkým okolnostiam obchodných prípadov riadených touto Zmluvou a majú za to, že dohodnutá lehota splatnosti faktúr nezakladá hrubý nesporer v právach a povinnostiach zmluvných strán, nakoľko je tu daný spravodlivý dôvod pre dohodu o splatnosti peňažného záväzku dlžníka podľa § 369d Obch. zákonníka SR.
5. Peňažný záväzok klienta je splnený pripísaním peňažnej sumy na účet agentúry.
6. V prípade, ak agentúra z vlastnej viny alebo z neobľahlivosti nezabezpečí služby tak ako je uvedené v scenári podujatia schváleného oboma zmluvnými stranami, je povinná nezahrnúť do fakturácie tú časť zmluvnej ceny, ktorá predstavuje časť aktivity podujatia, ktorá nebola dodržaná v zmysle schváleného scenára resp. bola zneuhodená bez písomného súhlasu klienta.

Článok 4 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Agentúra zodpovedá za celkovú prípravu a priebeh podujatia, najmä za organizačné, personálne a technické zabezpečenie celého podujatia a je povinná zabezpečiť pre klienta všetky činnosti tak, ako je uvedené v projektovom pláne podujatia, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
2. Agentúra sa zaväzuje, že všetky aktivity spojené s prípravou a realizáciou podujatia bude vykonávať s odbornou starostlivosťou tak, aby boli rešpektované záujmy klienta a nebolo poškodené jeho dobré meno. Agentúra je povinná zabezpečiť potrebný počet osôb s potrebnou odbornou kvalifikáciou, tak aby boli riadne a včas splnené všetky činnosti podľa tejto zmluvy.
3. Agentúra môže poveriť vykonaním predmetu tejto zmluvy aj iné osoby, pričom má agentúra zodpovednosť, akoby predmet zmluvy vykonávala sama.
4. Agentúra v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie všetkých príslušných právnych predpisov a technických noriem pri vykonávaní predmetu tejto zmluvy.
5. Agentúra sa zaväzuje spíňať i úlohy, ktorými ju poveril určený zamestnanec klienta mimo schváleného rozsahu výkonov, pokiaľ sú súčasťou organizačných aktivít spojených s realizáciou podujatia, boli zadane bez zbytočného odkladu vo forme písomných špecifikácií k už schválenej dokumentácii podujatia a nevyžadujú ďalšie náklady s tým spojené. V prípade aktivít, ktoré sú spojené s ďalšími nákladmi, budú tieto predmetom následnej fakturácie klientovi, pričom tento sa ich zaväzuje uhradiť v celom rozsahu. Cena za takéto dodatočné činnosti bude určená na základe písomnej dohody zmluvných strán.
6. Klient sa zaväzuje poskytnúť agentúre všetku potrebnú súčinnosť pri príprave a realizácii podujatia.
7. Ak v tejto zmluve alebo v jej prílohách nie je uvedený dátum dodania služieb, činností a materiálov súvisiacich so zabezpečením podujatia, agentúra je povinná ich dodať najneskôr v deň konania podujatia.
8. Zmluvné strany sú povinné navzájom si odovzdávať všetky informácie a podklady potrebné k naplneniu predmetu tejto zmluvy.

Článok 5 Sankcie

1. Klient má právo voči agentúre na dohodnutú zmluvnú pokutu za nespĺnenie predmetu zmluvy alebo ktorejkoľvek jeho časti. Výška zmluvnej pokuty predstavuje maximálne 100% z celkovej zmluvnej ceny za vykonanie predmetu tejto zmluvy alebo jeho časti, ak podujatie príp. jednotlivé činnosti, ktoré bola agentúra povinná vykonať za účelom prípravy a realizácie podujatia nebudú vykonané včas a riadne alebo vôbec. Klient nemá nárok na zmluvnú pokutu, ak zrušenie predmetu zmluvy bolo spôsobené okolnosťami na strane klienta alebo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť a ktorým nebolo možné s vynaložením primeraného úsilia predísť (napr. živelná udalosť, vyššia moc, rozhodnutie úradov štátnej a verejnej správy alebo samosprávy a pod.)
2. Agentúra má právo uplatniť voči klientovi okrem úrokov z omeškania aj dohodnutú zmluvnú pokutu za nedodržanie splatnosti faktúry. Výška zmluvnej pokuty predstavuje 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
3. V prípade zrušenia podujatia klientom má agentúra právo klientovi fakturovať storno poplatky (odstupné) za zrušenie podujatia, a to nasledovne:
 - 90 – 40 dní pred dňom konania podujatia: 20% z ceny uvedenej v príslušnej cenovej ponuke schválenej klientom pri zadávaní realizácie projektu.

- 40 – 22 dní pred dňom konania podujatia: 40% z ceny uvedenej v príslušnej cenovej ponuke schválenej klientom pri zadávaní realizácie projektu.
- 21 – 3 dni pred dňom konania podujatia: 70% z ceny uvedenej v príslušnej cenovej ponuke schválenej klientom pri zadávaní realizácie projektu.
- 2 a menej dní pred dňom konania podujatia: 100% z ceny uvedenej v príslušnej cenovej ponuke schválenej klientom pri zadávaní realizácie projektu.

Nárok na náhradu spôsobenej škody týmto nie je dotknutý.

4. Agentúra nemá nárok na fakturáciu storno poplatku, ak zrušenie predmetu zmluvy bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť na strane klienta, napr. z dôvodu vyššej moci. Vyššia moc znamená udalosť mimo kontroly a bez zavinenia či nedbalosti dotknutej strany, ktorej táto strana nie je schopná zabrániť alebo jej predísť vynaložením primeraného úsilia, a zahŕňa nielen tieto javy: zásahy vyššej moci, vyvlastnenie či konfiškácia majetku, akékoľvek formy vládnej intervencie, vojna, nepriateľské akcie, teroristické činy, miestny či celosťátny výnimočný stav, sabotáž, výtržnosti, povodne alebo neobvykle nepriaznivé poveternostné podmienky, ktoré nebolo možné primerane predvídať alebo napraviť, požiar, výbuchy či iné katastrofy, celosťátny či oblasťný štrajk alebo iné podobné udalosti.

Článok 6

Osobitné protikorupčné a daňové ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany a/alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenie zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy a/alebo blízkym osobám zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neposkytne, neposkytne, ani sa nezaväže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaväže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávani, uzatváraní alebo pri plnení zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávani, uzatváraní alebo pri plnení zmluvy.
4. V prípade, že niektorá zo zmluvných strán poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 1 až 3 tohto článku zmluvy, alebo pokiaľ má zmluvná strana dôvodnú príčinu domnievať sa, že povinnosti druhej zmluvnej strany podľa bodu 6.1 až 6.3 tohto článku zmluvy boli alebo sú porušované, môže dotknutá zmluvná strana (tá, ktorá povinnosť neporušila) od tejto zmluvy odstúpiť.
5. Zhotoviteľ je povinný objednávateľa bez zbytočného odkladu informovať o skutočnosti, že došlo k jeho zverejneniu v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „zákon o DPH“). V prípade nespĺnenia vyššie uvedenej povinnosti je objednávateľ oprávnený požadovať a zhotoviteľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej dani z pridanej hodnoty, za ktorú objednávateľ v súlade s § 69b zákona o DPH ručí.
6. Len čo sa objednávateľ dozvie o zverejnení zhotoviteľa v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 b) zákona

o DPH, je tento oprávnený zadržať časť ceny za plnenie zhotoviteľa vo výške zodpovedajúcej DPH a to až do momentu, kedy zhotoviteľ hodnoverne preukáže, že došlo k zaplateniu DPH, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok 7 Autorské a užívacie práva

1. Vlastníkom autorských práv, ktoré vznikli pri plnení predmetu tejto zmluvy je autor konkrétneho diela, ak príslušné právne predpisy alebo zmluvné dojednania neumožňujú inak. Klient je oprávnený podľa vopred dohodnutého a schváleného rozsahu použiť všetky diela, ktoré boli vytvorené pri plnení predmetu tejto zmluvy. Odmena za použitie predmetov duševného vlastníctva je obsiahnutá v celkovej cene za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku 3 ods. 1 tejto zmluvy.
2. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť všetky súhlasy autorov, výkonných umelcov a ostatných osôb podieľajúcich sa na vytvorení diela, ktoré sú súčasťou alebo predmetom podujatia a ktoré sú potrebné na použitie diela v prospech klienta v súlade s touto zmluvou. Agentúra je povinná zabezpečiť pre klienta výhradné licencie na použitie diela vytvoreného pri plnení predmetu tejto zmluvy a zabezpečiť, aby žiadna tretia osoba toto dielo nemohla použiť na akýkoľvek účel bez predchádzajúceho písomného súhlasu klienta. Agentúra sa zaväzuje, že autorom, výkonným umelcom, ostatným osobám podieľajúcim sa na vytvorení diela a ochranným vzťahom autorov budú poskytnuté všetky odmeny podľa príslušných predpisov a zmlúv.
3. Vlastnícke právo k hmotným substrátom jednotlivých autorských diel, nadobudne klient ich odovzdaním.

Článok 8 Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré majú povahu dôverných a utajovaných informácií a skutočností, o ktorých sa dozvedia počas plnenia predmetu tejto zmluvy, s výnimkou informovania tretích strán nutného z dôvodu splnenia predmetu tejto zmluvy. Tretia osoba, ktorá musí byť informovaná z dôvodu plnenia predmetu tejto zmluvy, musí byť príslušnou zmluvnou stranou zaviazaná k povinnosti zachovať mlčanlivosť v rozsahu zachovania povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy, pričom príslušná zmluvná strana zodpovedá za porušenie tejto povinnosti.
2. Za dôverné a utajované informácie sa pre účely tejto zmluvy považujú všetky informácie, ktoré sú ako dôverné alebo utajované označené niektorou zo zmluvných strán, alebo sú takejto charakteru, že v prípade zverejnenia môžu ktorejkoľvek zmluvnej strane privodiť ujmu, bez ohľadu na to, či majú povahu osobných, obchodných alebo iných informácií.
3. Informácia sa nepovažuje za dôvernú informáciu ak bola verejne známa pred uzatvorením tejto zmluvy alebo ak sa stane verejne známa v dôsledku konania zmluvnej strany, ktorá mohla žiadať zachovanie dôvernosti k takejto informácii.
4. Povinnosť mlčanlivosti podľa ustanovení tejto zmluvy trvá aj 3 roky po skončení tejto zmluvy.

Článok 9 Formy právnych úkonov a doručovanie

1. Všetky úkony, ktoré uskutočňujú zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv a uskutočňovaním činností podľa tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv, a to najmä zadania a ich odsúhlasenie, musia mať písomnú formu. Písomná forma je zachovaná aj v prípade, ak je právny úkon urobený faxom alebo elektronickými prostriedkami, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila. Právne úkony zmluvných strán majúce za následok zmenu podstatných obsahových náležitostí tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv, zánik tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv, resp. zánik práv a povinností zmluvných strán musia byť písomné a doručené podľa bodu 2 tohto článku zmluvy. Za zmenu podstatných obsahových náležitostí podľa tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv sa považuje najmä zmena rozsahu a ceny predmetu tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv.
2. Písomnosti súvisiace s touto zmluvou resp. čiastkových zmlúv sa doručujú druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu (adresu sídla) zmluvnej strany uvedenej v záhlaví príslušnej zmluvy, resp. na adresu jej sídla uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná okrem prípadov, keď v súlade s touto zmluvou postačuje komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty, telefonicky alebo faxom. Akúkoľvek zmenu uvedených údajov je zmluvná strana povinná vopred písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
3. Pokiaľ zmluva stanovuje písomnú formu, podanie/oznámenie/písomnosť musí byť podpísaná povereným zástupcom zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že podania/oznámenia/písomnosti podľa zmluvy sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane: pri použití faxu v deň odoslania, ak odosielajúce technické zariadenie potvrdí bezchybný prenos; pri použití e-mailu v deň odoslania, ak sa správa nevrátila ako nedoručená; pri osobnom odovzdaní momentom prevzatia; pri zaslaní poštou alebo kuriérskou službou na adresu sídla druhej strany uvedenej v záhlaví zmluvy tretí pracovný deň odo dňa odoslania, bez ohľadu na to, či zásielka bola prevzatá, neprevzatá alebo adresátom odmietnutá. Doklad potvrdzujúci odoslanie podania/oznámenia/písomnosti zmluvné strany považujú za dostatočný dôkaz doručenia.

Článok 10 Zmeny a zánik zmluvy

1. Táto zmluva môže byť zmenená výlučne písomnou dohodou zmluvných strán, podpísanou ich oprávnenými zástupcami, pričom v takomto prípade sa na písomnú formu nevzťahuje možnosť doručovania faxom alebo elektronickými prostriedkami.
2. Zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať, a to i bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 7 dní a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže odstúpiť od tejto zmluvy, zaslaním písomného oznámenia, ak nastane niektorý z uvedených prípadov:
 - a) na majetok druhej zmluvnej strany bol vyhlásený konkurz alebo bol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie
 - b) druhá zmluvná strana vstúpi do likvidácie
 - c) druhá zmluvná strana poruší túto zmluvu resp. čiastkovú zmluvu o realizácii podujatia podstatným spôsobom

- d) druhá zmluvná strana poruší túto zmluvu resp. čiastkovú zmluvu o realizácii podujatia nepodstatným spôsobom a nesplní si svoju povinnosť ani v primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá
 - e) z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v zákone.
4. Odstúpenie nadobída účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, pričom zmluva sa ruší momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení nie od počiatku a zmluvné strany si navzájom nevraťajú plnenie poskytnuté počas trvania týchto zmlúv.
 5. Skončenie platnosti zmluvy nemá vplyv na povinnosť splniť záväzky, ktoré vznikli počas platnosti zmluvy alebo svojou povahou presahujú dobu trvania tejto zmluvy.
 6. Zmluvné strany sa dohodli, že podstatným porušením ustanovení tejto zmluvy zo strany klienta je okrem iného porušenie platobnej disciplíny v zmysle článku 3 tejto zmluvy.
 7. Výpoveď tejto zmluvy ako aj odstúpenie od tejto zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane vo forme doporučenej poštovej zásielky. Na doručenie sa použije ustanovenie bodu 9.2 tejto zmluvy.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobída platnosť a účinnosť dňom jej podpisu.
2. Právne vzťahy zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Zmluva môže byť doplnená alebo zmenená len písomnými dodatkami k zmluve, podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
4. Pokiaľ akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, protiprávnym alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto ustanovenie bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížil zmyslu z hospodárskemu účelu nahrádzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti, protiprávnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahrádzovaného. Neplatnosť, protiprávnosť alebo neúčinnosť ustanovenia zmluvy sa nebude dotýkať ostatných ustanovení tejto zmluvy, pričom táto zmluva sa bude vykladať tak, ako keby v nej nebolo neplatné, protiprávne alebo neúčinné ustanovenia nikdy obsiahnuté.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak v súvislosti s realizáciou spolupráce prídu do styku s osobnými údajmi fyzických osôb v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, zmluvná strana bude v plnom rozsahu dodržiavať a aplikovať ustanovenia citovaného zákona, nakoľko takto sprístupnené osobné údaje fyzických osôb každá zmluvná strana spracováva v databáze zmluvných partnerov vo svojom elektronickom informačnom systéme výlučne za účelom prevádzkovania svojej obchodnej činnosti v súvislosti so zmluvou, a to i po skončení trvania zmluvy.
6. V prípade ak zmluvná strana neuplatní svoje právo vyplývajúce mu zo zmluvy, neznamená to vzdanie sa práva do budúcnosti.
7. Zmluvné strany sa budú navzájom informovať o zmene adresy, bankového spojenia a iných podstatných záležitostí, ktoré by ovplyvnili vzájomnú spoluprácu podľa tejto zmluvy.
8. Strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy cestou zmieru. Pokiaľ nedôjde k vyriešeniu sporov cestou zmieru, je každá zo zmluvných strán oprávnená riešiť spor súdnou cestou na príslušnom súde.
9. Zmluva sa vyhotovuje v 2 (dvoch) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Po podpise zmluvy obdrží každá zo zmluvných strán po 1 (jednom) jej rovnopise.

10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy a to:

Príloha č. 1 - Návrh podujatia

Príloha č. 2 - Rozpočet podujatia

11. Zástupcovia zmluvných strán si zmluvu prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyhlasujú, že zmluva nie je uzatváraná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s celým obsahom ju slobodne a vážne vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa 14.4.2018

V Košiciach, dňa

Zac
Mgr.

klie nt

CR
Mgr.

agentúra

RO

3378499

PRÍLOHA č.2 : ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZÁKAZKY

Špecifikácia poskytovania služby

Názov zákazky:

Úvodné medzinárodné úvodné konferencie k projektu ZOO4NAT

„Slovenské a maďarské zoologické záhrady pre zachovanie pôvodnej fauny v prihraničných regiónoch“

V rámci operačného programu: Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko 2014 - 2020, Act/2, rozpočtová položka č. 5.2 projektu : „Slovenské a maďarské zoologické záhrady pre zachovanie pôvodnej fauny v prihraničných regiónoch“, - ZOO4NAT (SKHU/1601/1.1/031)

Stručný opis: zabezpečenie priestorov na 2-dňovú konferenciu so 60 účastníkmi (vrátane prednášajúcich), organizačné a technické zabezpečenie konferencie, konferenčný balíček pre účastníkov, spracovanie a distribúcia pozvánok, zabezpečenie maďarsko-slovenského tlmočenia pre všetkých účastníkov, občerstvenie a strava počas konferencie pre všetkých účastníkov. Denný program prednášajúcich má byť zabezpečený v trvaní cca 6 hodín.

Zabezpečenie konferencie - špecifikácia:

Dátum konania konferencie: 28. – 29. máj 2018

Trvanie konferencie: 2 dni

Miesta konania konferencie (2): Košice, Senné rybníky

Počet účastníkov konferencie: 60

Konferenčná miestnosť so službami pre 60 osôb počas trvania konferencie. Miestnosť musí byť vybavená audiovizuálnou technikou / ozvučenie, notebook, dataprojektor, flip chart/. Zariadenie na kvalitatívnej úrovni hotela min. ***, požiadavky na miestnosť: denné svetlo, ventilácia /klimatizácia, možnosť zatemnenia, WIFI pripojenie, parkovanie aspoň pre 7 vozidiel, ubytovanie hostí v 1-2 poschodových izbách, dovedna pre 25 ľudí (LB + oficiálni hostia).

Zabezpečenie stravy pre účastníkov konferencie v počte 60 osôb, počas dňa

1. deň

10.00 – 10.30 Prezencia Coffee break - nealkoholický nápoj, káva/čaj, 2 ks obložený chliebček / bagetky,

13.00 – 13.45 obed (polievka a hlavné jedlo + nápoj)

16.00 – 16.15 Coffee break nealkoholický nápoj, káva/čaj, drobné pečivo (štrúdla / zákusok)

16.15 – 19.00 – koniec prvého dňa

19.00 - večera, hlavné jedlo + nealkoholický nápoj

2. ďalš

9.00 – odchod z hotela:

- balené bagety – 60 ks, nealkoholický nápoj – 0,5/60 ks

13.00 – obed – polievka, hlavné jedlo, nealko, káva – Michalovce a okolie - reštaurácia

Požadujeme zabezpečiť fotodokumentáciu z konferencie, tlačené (zo slovenčiny do MJ a naopak), tlačené / zapísané v zozname tlačených Mikstersiva spravodlivosti SR / počas konania konferencie, autobus na prepravu osôb Košice – Senné a späť.

Zároveň požadujeme pre 60 účastníkov :

- Grafický návrh a výroba pozvánok, programu, prezenčných lístkov vrátane znakov *publicity* a konferenčných *beltoov so znakmi publicity EÚ, programu a projektu pre 60 osôb*
- poznámkové bloky s krytím listom (formát A5 lepená väzba, riedkované, min. 20 strán). Poznámkový blok musí obsahovať logo: ZOO Košice, Mesto Košice, EÚ, logo programu, slogan programu – čierno biela potlač),
- guľôčkové peré – kovové s gumenou časťou -- na perách umiestniť logo programu a EÚ, tažka z recyklovaného papiera s logom ZOO Košice, Mesto Košice, EÚ, logo programu, slogan programu - Rozmer min. A4.
- USB kľúče 16 GB, na ktorých bude uvedené logo EÚ a programu
- účasť médií
- Informácia o programe konferencie
- Zabezpečiť registráciu účastníkov, prezenčné lístky, označenie pre účastníkov konferencie. Označenie miesta konania konferencie, vrátane navigačných tabôľ v priestoroch konania konferencie.

Všetky výstupy konferencie a prvky počas konferencie musia byť označené logami a všetkými povinnými náležitosťami k publicite v zmysle platného manuálu pre publicitu v rámci operačného programu: Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko 2014 - 2020.

Client:

Project:

Event:

Project Manager:

City:

Approximate Budget

Feature	Price per unit	Quantity	Unit Price	Total Price
Event Space				
Event Space (1000 sq ft)	\$10.00	1000	\$10.00	\$10,000
Event Space (2000 sq ft)	\$15.00	2000	\$15.00	\$30,000
Event Space (3000 sq ft)	\$20.00	3000	\$20.00	\$60,000
Event Space (4000 sq ft)	\$25.00	4000	\$25.00	\$100,000
Event Space (5000 sq ft)	\$30.00	5000	\$30.00	\$150,000
Event Space (6000 sq ft)	\$35.00	6000	\$35.00	\$210,000
Event Space (7000 sq ft)	\$40.00	7000	\$40.00	\$280,000
Event Space (8000 sq ft)	\$45.00	8000	\$45.00	\$360,000
Event Space (9000 sq ft)	\$50.00	9000	\$50.00	\$450,000
Event Space (10000 sq ft)	\$55.00	10000	\$55.00	\$550,000
Event Space (11000 sq ft)	\$60.00	11000	\$60.00	\$660,000
Event Space (12000 sq ft)	\$65.00	12000	\$65.00	\$780,000
Event Space (13000 sq ft)	\$70.00	13000	\$70.00	\$910,000
Event Space (14000 sq ft)	\$75.00	14000	\$75.00	\$1,050,000
Event Space (15000 sq ft)	\$80.00	15000	\$80.00	\$1,200,000
Event Space (16000 sq ft)	\$85.00	16000	\$85.00	\$1,360,000
Event Space (17000 sq ft)	\$90.00	17000	\$90.00	\$1,530,000
Event Space (18000 sq ft)	\$95.00	18000	\$95.00	\$1,710,000
Event Space (19000 sq ft)	\$100.00	19000	\$100.00	\$1,900,000
Event Space (20000 sq ft)	\$105.00	20000	\$105.00	\$2,100,000
Event Space (21000 sq ft)	\$110.00	21000	\$110.00	\$2,310,000
Event Space (22000 sq ft)	\$115.00	22000	\$115.00	\$2,530,000
Event Space (23000 sq ft)	\$120.00	23000	\$120.00	\$2,760,000
Event Space (24000 sq ft)	\$125.00	24000	\$125.00	\$3,000,000
Event Space (25000 sq ft)	\$130.00	25000	\$130.00	\$3,250,000
Event Space (26000 sq ft)	\$135.00	26000	\$135.00	\$3,510,000
Event Space (27000 sq ft)	\$140.00	27000	\$140.00	\$3,780,000
Event Space (28000 sq ft)	\$145.00	28000	\$145.00	\$4,060,000
Event Space (29000 sq ft)	\$150.00	29000	\$150.00	\$4,350,000
Event Space (30000 sq ft)	\$155.00	30000	\$155.00	\$4,650,000
Event Space (31000 sq ft)	\$160.00	31000	\$160.00	\$4,960,000
Event Space (32000 sq ft)	\$165.00	32000	\$165.00	\$5,280,000
Event Space (33000 sq ft)	\$170.00	33000	\$170.00	\$5,610,000
Event Space (34000 sq ft)	\$175.00	34000	\$175.00	\$5,950,000
Event Space (35000 sq ft)	\$180.00	35000	\$180.00	\$6,300,000
Event Space (36000 sq ft)	\$185.00	36000	\$185.00	\$6,660,000
Event Space (37000 sq ft)	\$190.00	37000	\$190.00	\$7,030,000
Event Space (38000 sq ft)	\$195.00	38000	\$195.00	\$7,410,000
Event Space (39000 sq ft)	\$200.00	39000	\$200.00	\$7,800,000
Event Space (40000 sq ft)	\$205.00	40000	\$205.00	\$8,200,000
Event Space (41000 sq ft)	\$210.00	41000	\$210.00	\$8,610,000
Event Space (42000 sq ft)	\$215.00	42000	\$215.00	\$9,030,000
Event Space (43000 sq ft)	\$220.00	43000	\$220.00	\$9,460,000
Event Space (44000 sq ft)	\$225.00	44000	\$225.00	\$9,900,000
Event Space (45000 sq ft)	\$230.00	45000	\$230.00	\$10,350,000
Event Space (46000 sq ft)	\$235.00	46000	\$235.00	\$10,810,000
Event Space (47000 sq ft)	\$240.00	47000	\$240.00	\$11,280,000
Event Space (48000 sq ft)	\$245.00	48000	\$245.00	\$11,760,000
Event Space (49000 sq ft)	\$250.00	49000	\$250.00	\$12,250,000
Event Space (50000 sq ft)	\$255.00	50000	\$255.00	\$12,750,000
Event Space (51000 sq ft)	\$260.00	51000	\$260.00	\$13,260,000
Event Space (52000 sq ft)	\$265.00	52000	\$265.00	\$13,780,000
Event Space (53000 sq ft)	\$270.00	53000	\$270.00	\$14,310,000
Event Space (54000 sq ft)	\$275.00	54000	\$275.00	\$14,850,000
Event Space (55000 sq ft)	\$280.00	55000	\$280.00	\$15,400,000
Event Space (56000 sq ft)	\$285.00	56000	\$285.00	\$15,960,000
Event Space (57000 sq ft)	\$290.00	57000	\$290.00	\$16,530,000
Event Space (58000 sq ft)	\$295.00	58000	\$295.00	\$17,110,000
Event Space (59000 sq ft)	\$300.00	59000	\$300.00	\$17,700,000
Event Space (60000 sq ft)	\$305.00	60000	\$305.00	\$18,300,000
Event Space (61000 sq ft)	\$310.00	61000	\$310.00	\$18,910,000
Event Space (62000 sq ft)	\$315.00	62000	\$315.00	\$19,530,000
Event Space (63000 sq ft)	\$320.00	63000	\$320.00	\$20,160,000
Event Space (64000 sq ft)	\$325.00	64000	\$325.00	\$20,800,000
Event Space (65000 sq ft)	\$330.00	65000	\$330.00	\$21,450,000
Event Space (66000 sq ft)	\$335.00	66000	\$335.00	\$22,110,000
Event Space (67000 sq ft)	\$340.00	67000	\$340.00	\$22,780,000
Event Space (68000 sq ft)	\$345.00	68000	\$345.00	\$23,460,000
Event Space (69000 sq ft)	\$350.00	69000	\$350.00	\$24,150,000
Event Space (70000 sq ft)	\$355.00	70000	\$355.00	\$24,850,000
Event Space (71000 sq ft)	\$360.00	71000	\$360.00	\$25,560,000
Event Space (72000 sq ft)	\$365.00	72000	\$365.00	\$26,280,000
Event Space (73000 sq ft)	\$370.00	73000	\$370.00	\$27,010,000
Event Space (74000 sq ft)	\$375.00	74000	\$375.00	\$27,750,000
Event Space (75000 sq ft)	\$380.00	75000	\$380.00	\$28,500,000
Event Space (76000 sq ft)	\$385.00	76000	\$385.00	\$29,260,000
Event Space (77000 sq ft)	\$390.00	77000	\$390.00	\$30,030,000
Event Space (78000 sq ft)	\$395.00	78000	\$395.00	\$30,810,000
Event Space (79000 sq ft)	\$400.00	79000	\$400.00	\$31,600,000
Event Space (80000 sq ft)	\$405.00	80000	\$405.00	\$32,400,000
Event Space (81000 sq ft)	\$410.00	81000	\$410.00	\$33,210,000
Event Space (82000 sq ft)	\$415.00	82000	\$415.00	\$34,030,000
Event Space (83000 sq ft)	\$420.00	83000	\$420.00	\$34,860,000
Event Space (84000 sq ft)	\$425.00	84000	\$425.00	\$35,700,000
Event Space (85000 sq ft)	\$430.00	85000	\$430.00	\$36,550,000
Event Space (86000 sq ft)	\$435.00	86000	\$435.00	\$37,410,000
Event Space (87000 sq ft)	\$440.00	87000	\$440.00	\$38,280,000
Event Space (88000 sq ft)	\$445.00	88000	\$445.00	\$39,160,000
Event Space (89000 sq ft)	\$450.00	89000	\$450.00	\$40,050,000
Event Space (90000 sq ft)	\$455.00	90000	\$455.00	\$40,950,000
Event Space (91000 sq ft)	\$460.00	91000	\$460.00	\$41,860,000
Event Space (92000 sq ft)	\$465.00	92000	\$465.00	\$42,780,000
Event Space (93000 sq ft)	\$470.00	93000	\$470.00	\$43,710,000
Event Space (94000 sq ft)	\$475.00	94000	\$475.00	\$44,650,000
Event Space (95000 sq ft)	\$480.00	95000	\$480.00	\$45,600,000
Event Space (96000 sq ft)	\$485.00	96000	\$485.00	\$46,560,000
Event Space (97000 sq ft)	\$490.00	97000	\$490.00	\$47,530,000
Event Space (98000 sq ft)	\$495.00	98000	\$495.00	\$48,510,000
Event Space (99000 sq ft)	\$500.00	99000	\$500.00	\$49,500,000
Event Space (100000 sq ft)	\$505.00	100000	\$505.00	\$50,500,000
Event Space (101000 sq ft)	\$510.00	101000	\$510.00	\$51,510,000
Event Space (102000 sq ft)	\$515.00	102000	\$515.00	\$52,530,000
Event Space (103000 sq ft)	\$520.00	103000	\$520.00	\$53,560,000
Event Space (104000 sq ft)	\$525.00	104000	\$525.00	\$54,600,000
Event Space (105000 sq ft)	\$530.00	105000	\$530.00	\$55,650,000
Event Space (106000 sq ft)	\$535.00	106000	\$535.00	\$56,710,000
Event Space (107000 sq ft)	\$540.00	107000	\$540.00	\$57,780,000
Event Space (108000 sq ft)	\$545.00	108000	\$545.00	\$58,860,000
Event Space (109000 sq ft)	\$550.00	109000	\$550.00	\$59,950,000
Event Space (110000 sq ft)	\$555.00	110000	\$555.00	\$61,050,000
Event Space (111000 sq ft)	\$560.00	111000	\$560.00	\$62,160,000
Event Space (112000 sq ft)	\$565.00	112000	\$565.00	\$63,280,000
Event Space (113000 sq ft)	\$570.00	113000	\$570.00	\$64,410,000
Event Space (114000 sq ft)	\$575.00	114000	\$575.00	\$65,550,000
Event Space (115000 sq ft)	\$580.00	115000	\$580.00	\$66,700,000
Event Space (116000 sq ft)	\$585.00	116000	\$585.00	\$67,860,000
Event Space (117000 sq ft)	\$590.00	117000	\$590.00	\$69,030,000
Event Space (118000 sq ft)	\$595.00	118000	\$595.00	\$70,210,000
Event Space (119000 sq ft)	\$600.00	119000	\$600.00	\$71,400,000
Event Space (120000 sq ft)	\$605.00	120000	\$605.00	\$72,600,000
Event Space (121000 sq ft)	\$610.00	121000	\$610.00	\$73,810,000
Event Space (122000 sq ft)	\$615.00	122000	\$615.00	\$75,030,000
Event Space (123000 sq ft)	\$620.00	123000	\$620.00	\$76,260,000
Event Space (124000 sq ft)	\$625.00	124000	\$625.00	\$77,500,000
Event Space (125000 sq ft)	\$630.00	125000	\$630.00	\$78,750,000
Event Space (126000 sq ft)	\$635.00	126000	\$635.00	\$80,010,000
Event Space (127000 sq ft)	\$640.00	127000	\$640.00	\$81,280,000
Event Space (128000 sq ft)	\$645.00	128000	\$645.00	\$82,560,000
Event Space (129000 sq ft)	\$650.00	129000	\$650.00	\$83,850,000
Event Space (130000 sq ft)	\$655.00	130000	\$655.00	\$85,150,000
Event Space (131000 sq ft)	\$660.00	131000	\$660.00	\$86,460,000
Event Space (132000 sq ft)	\$665.00	132000	\$665.00	\$87,780,000
Event Space (133000 sq ft)	\$670.00	133000	\$670.00	\$89,110,000
Event Space (134000 sq ft)	\$675.00	134000	\$675.00	\$90,450,000
Event Space (135000 sq ft)	\$680.00	135000	\$680.00	\$91,800,000
Event Space (136000 sq ft)	\$685.00	136000	\$685.00	\$93,160,000
Event Space (137000 sq ft)	\$690.00	137000	\$690.00	\$94,530,000
Event Space (138000 sq ft)	\$695.00	138000	\$695.00	\$95,910,000
Event Space (139000 sq ft)	\$700.00	139000	\$700.00	\$97,300,000
Event Space (140000 sq ft)	\$705.00	140000	\$705.00	\$98,700,000
Event Space (141000 sq ft)	\$710.00	141000	\$710.00	\$100,110,000
Event Space (142000 sq ft)	\$715.00	142000	\$715.00	\$101,530,000
Event Space (143000 sq ft)	\$720.00	143000	\$720.00	\$102,960,000
Event Space (144000 sq ft)	\$725.00	144000	\$725.00	\$104,400,000
Event Space (145000 sq ft)	\$730.00	145000	\$730.00	\$105,850,000
Event Space (146000 sq ft)	\$735.00	146000	\$735.00	\$107,310,000
Event Space (147000 sq ft)	\$740.00	147000	\$740.00	\$108,780,000
Event Space (148000 sq ft)	\$745.00	148000	\$745.00	\$110,260,000
Event Space (149000 sq ft)	\$750.00	149000	\$750.00	\$111,750,000
Event Space (150000 sq ft)	\$755.00	150000	\$755.00	\$113,250,000
Event Space (151000 sq ft)	\$760.00	151000	\$760.00	\$114,760,000
Event Space (152000 sq ft)	\$765.00	152000	\$765.00	\$116,280,000
Event Space (153000 sq ft)	\$770.00	153000	\$770.00	\$117,810,000
Event Space (154000 sq ft)	\$775.00	154000	\$775.00	\$119,350,000
Event Space (155000 sq ft)	\$780.00	155000	\$780.00	\$120,900,000
Event Space (156000 sq ft)	\$785.00	156000	\$785.00	\$122,460,000
Event Space (157000 sq ft)	\$790.00	157000	\$790.00	\$124,030,000
Event Space (158000 sq ft)	\$795.00	158000	\$795.00	\$125,610,000
Event Space (159000 sq ft)	\$800.00	159000	\$800.00	\$127,200,000
Event Space (160000 sq ft)	\$805.00	160000	\$805.00	\$128,800,000
Event Space (161000 sq ft)	\$810.00	161000	\$810.00	\$130,410,000
Event Space (162000 sq ft)	\$815.00	162000	\$815.00	\$132,030,000
Event Space (163000 sq ft)	\$820.00	163000	\$820.00	\$133,660,000
Event Space (164000 sq ft)	\$825.00	164000	\$825.00	\$135,300,000
Event Space (165000 sq ft)	\$830.00	165000	\$830.00	\$136,950,000
Event Space (166000 sq ft)	\$835.00	166000	\$835.00	\$138,610,000
Event Space (167000 sq ft)	\$840.00	167000	\$840.00	\$140,280,000
Event Space (168000 sq ft)	\$845.00	168000	\$845.00	\$141,960,000
Event Space (169000 sq ft)	\$850.00	169000	\$850.00	\$143,650,000
Event Space (170000 sq ft)	\$855.00	170000	\$855.00	\$145,350,000
Event Space (171000 sq ft)	\$860.00	171000	\$860.00	\$147,060,000
Event Space (172000 sq ft)	\$865.00	172000	\$865.00	\$148,780,000
Event Space (173000 sq ft)	\$870.00	173000	\$870.00	\$150,510,000
Event Space (174000 sq ft)	\$875.00	174000	\$875.00	\$152,250,000
Event Space (175000 sq ft)	\$880.00	175000	\$880.00	\$154,000,000
Event Space (176000 sq ft)	\$885.00	176000	\$885.00	\$155,760,000